I'll become the king of the citadel!
Hirai Runa

...A SNOWBALL FIGHT?

wa
wa
MASTER SAID THAT WE SHOULD DO A SNOWBALL FIGHT WITH EVERYONE TO TAKE A BREATHER.
SINCE THE SNOW HAS PILED UP.
YEAH!

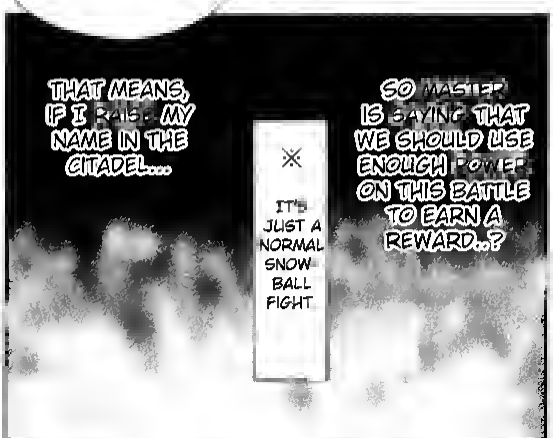
Eh~
WHAT'S WITH THAT? I'D DEFINITELY GET DIRT-
HEY, THAT SOUNDS INTERESTING!
AND THERE'S EVEN THIS!
I said it.

I.
IN A SNOWBALL FIGHT, WE SPLIT INTO TWO TEAMS AND THROW BALLS OF SNOW AT EACH OTHER.
APPARENTLY, ONE THAT GETS HIT IS DISQUALIFIED, AND THE TEAM THAT LASTS UNTIL THE END IS THE WINNER...!

THE WINNING TEAM WILL GET A REWARD FROM THE MASTER.

I'LL BE LOVED BY MASTER...!
I'LL BECOME MASTER'S NUMBER ONE...!

EVEN THOUGH IT'S ONLY A GAME,
Knowing that there a reward is a great motivation!
IT'S ALSO A GOOD OPPORTUNITY TO TEST ONE'S INSTANTANEOUS POWER AND TACTICS.


SO MASTER IS SAYING THAT WE SHOULD USE ENOUGH POWER ON THIS BATTLE TO EARN A REWARD..?
※
IT'S JUST A NORMAL SNOW-BALL FIGHT.
THAT MEANS, IF I RAISE MY NAME IN THE CITADEL....

I'LL HAVE TO WIN THIS BATTLE!!
THIS MEANS...

TEAM WEST

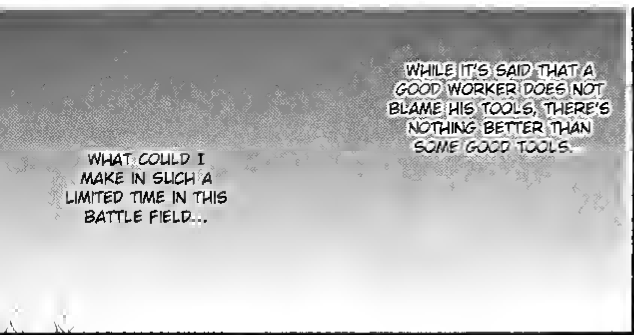
TEAM EAST

WHAT...!?
YEAH, I DON'T WANT TO GET DIRTY— I'LL BE THE REFEREE.
KASHUU, YOU WON'T PARTICI-PATE?

Hm?

MAYBE HE DID A WRONG MOVE BECAUSE HE CARED FOR HIS APPEARANCE TOO MUCH...
IT'S TRUE THAT HE MIGHT GET DIRTY, BUT FOR KASHUU WHO'S NORMALLY THAT DESPERATE TO GET LOVED BY MASTER TO JUST NOT PARTICIPATE IN THIS BATTLE...?

I'LL WIN THIS FIGHT!!
SORRY, BUT...
IN THIS, ONLY THE WINNER WILL BE MASTER'S NUMBER ONE .!!
カッ


WHILE IT'S SAID THAT A GOOD WORKER DOES NOT BLAME HIS TOOLS, THERE'S NOTHING BETTER THAN SOME GOOD TOOLS.
WHAT COULD I MAKE IN SUCH A LIMITED TIME IN THIS BATTLE FIELD...

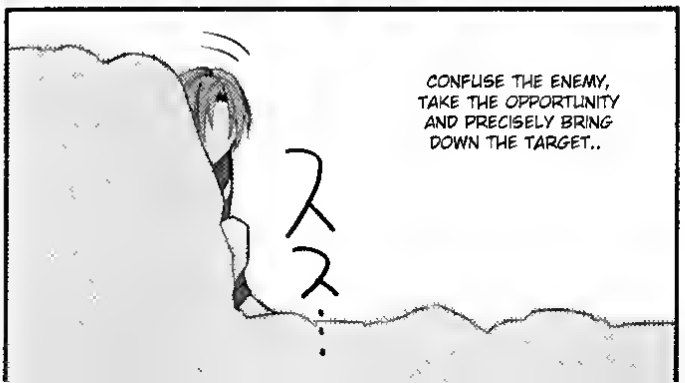
7"ッ
7"ッ
THAT'S IT. I'LL MAKE A BALL THAT HAS A FORM THAT REDUCES THE AIR RESTISTANCE AS MUCH AS POSSIBLE.

Wa
Wa
a
ha
ha

AND WHAT'S MOST IMPORTANT ON THIS BATTLE FIELD IS...

INSTAN-TANEOUS POWER!

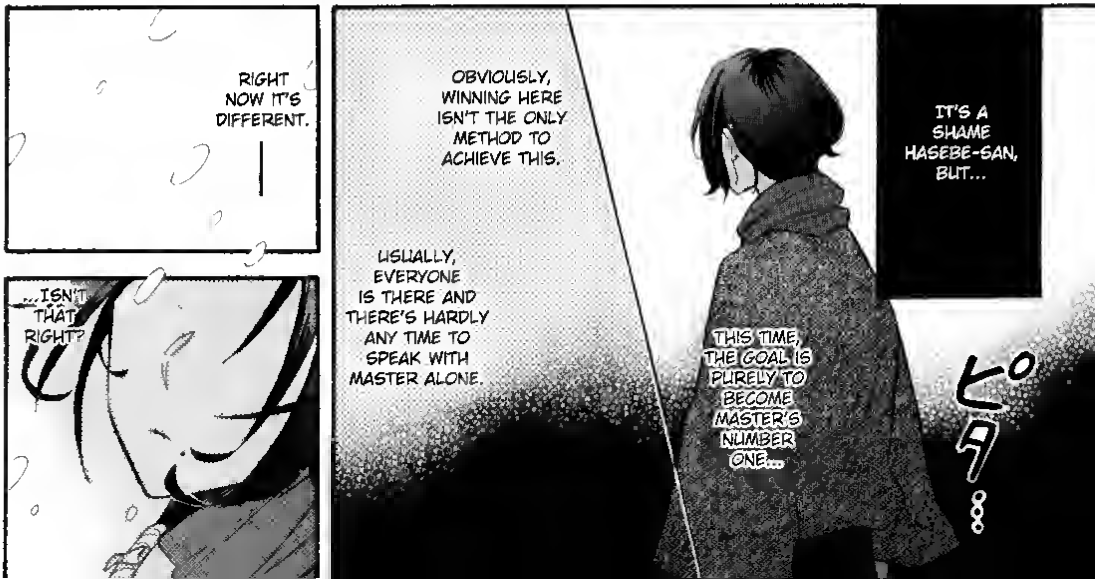
THAT MEANS, YES...



HA
WHAT'S THAT!?
WHA-
HOW ABOUT THIS!
THERE ARE...
THREE HASEBES...!?
WRONG!
THAT'S AN AFTER-IMAGE!
HASEBE IS MOVING SO FAST THAT I CAN SEE AN AFTERIMAGE!!
WAAAA
Hasebe's ball is really fast!
Team East is being disqualified one after another!!

heave-ho
HA, IT'S COLD.
IF I DEFEAT TWO MORE, I'LL...
TWO MORE...
Left
TWO VS ONE

I'll leave this here to you guys
...!
I'LL GO MAKE SOME TEA FOR MASTER.
SINCE IT WOULDN'T BE GOOD TO GET TOO COLD,

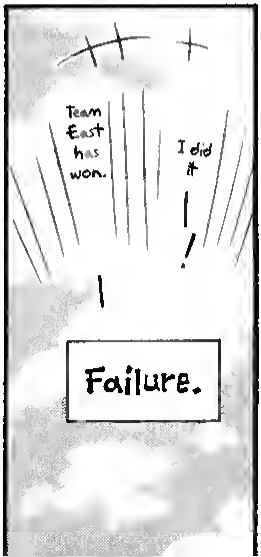

RIGHT NOW IT'S DIFFERENT.
...ISN'T THAT RIGHT?
USUALLY, EVERYONE IS THERE AND THERE'S HARDLY ANY TIME TO SPEAK WITH MASTER ALONE.
OBVIOUSLY, WINNING HERE ISN'T THE ONLY METHOD TO ACHIEVE THIS.
THIS TIME, THE GOAL IS PURELY TO BECOME MASTER'S NUMBER ONE...
IT'S A SHAME HASEBE-SAN, BUT...
ヒロイン!

WILL GO TO DEEPEN MY BONDS WITH MASTER PLENTIFULLY. ♡
WELL, I'LL LEAVE YOU, WHO ONLY KEPT TO THE RULES BY YOURSELF AND

SO HE WENT AS FAR AS NOT TO TAKE ADVANTAGE OF THIS SITUATION, AND INSTEAD WAITED FOR HIS CHANCE...!
WAI-
WHAT!?

WHA-
Master

W-WAIT!

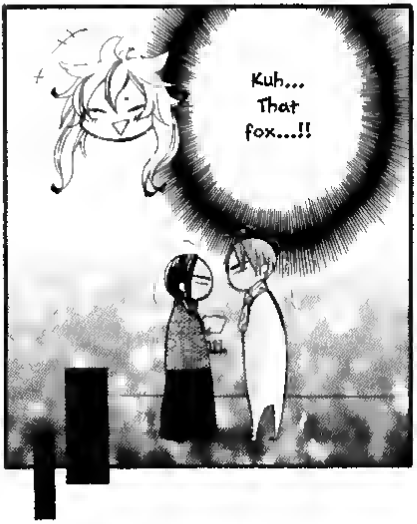

Team East has won.
I did it!
Failure.

I WAS THE ONE WHO DID A WRONG MOVE...
ドンヤリ
...

...Hm?
Not here...

MASTER.

IF IT'S TEA, I'LL...!
NO NEED, I'LL DO IT!


Kuh... That fox...!!

I'm going shopping with Kogitsunemaru.
Saniwa
.....
AH, THERE'S A LETTER.

Master
Apparently he's wearing it because he received it from master.
I thought about this the whole time, but isn't the pattern of Hasebe's muffler awful?
Well
THAT EVERYONE WOULD RECEIVE A PARTICIPATION PRIZE, JUST AS EXPECTED OF MASTER!
AFTER THAT
じーん…

■終■

Delivered by two anons
from /sword/

If you have any questions/comments
on this translation, please send a message
to anon7206@gmail.com